

土地註冊處 **THE LAND REGISTRY**

土地登記冊 **LAND REGISTER**

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220724001210

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD)  
查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 24/07/2022 13:10  
查冊者姓名/名稱 NAME OF SEARCHER: wong mei yung  
查冊種類 SEARCH TYPE: HISTORICAL AND CURRENT

本登記冊列明有關物業截至 24/07/2022 07:30 之資料

THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 24/07/2022.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易，以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的，使用所提供的資料須符合<<個人資料（私隱）條例>>的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the titles to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

進行任何交易前，應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。

BEFORE ANY DEALINGS, UP-TO-DATE LAND SEARCH SHOULD BE CONDUCTED WITH THE LAND REGISTRY.

物業資料

**PROPERTY PARTICULARS**

物業參考編號

PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): A5171360

地段編號

LOT NO.: NEW KOWLOON INLAND LOT NO. 5937

批約 HELD UNDER: GOVERNMENT LEASE

年期 LEASE TERM: 99 YEARS

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 01/07/1898

每年地稅 RENT PER ANNUM: \$1.00

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220724001210

所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 20/37382

ADDRESS: FLAT NO.12 ON 22/F OF BLOCK B  
HONG WAH COURT  
NO.2 LIN TAK ROAD  
KOWLOON

地址: 中文地址不詳

備註

REMARKS: -

業主資料

**OWNER PARTICULARS**

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
THE HONG KONG HOUSING AUTHORITY -		-	-	-	-
					備註 REMARKS: GOVERNMENT LEASE OF NKIL 5937
LEUNG PUI WAN -	JOINT TENANT	UB3296394	09/02/1987	26/02/1987	\$223,600.00
YAN SIN MAN -	JOINT TENANT				
					備註 REMARKS: ASSIGNMENT WITH PLAN
KWAN LO PING -		UB7368246	13/11/1997	16/12/1997	\$2,020,000.00
CHAN KAI CHEUNG -		UB8411762	25/05/2001	16/06/2001	\$880,000.00

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220724001210

業主資料

**OWNER PARTICULARS**

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
備註 REMARKS: EXERCISE OF POWER OF SALE IN MORTGAGE M/N 7368247					
CHEUNG MEI HA 張美霞	JOINT TENANT	07092803140318 ASSIGNMENT	30/08/2007	28/09/2007	\$1,090,000.00
WONG LOK KEUNG 黃樂強	JOINT TENANT				
FUNG CHUN MING 馮俊明		14101002510201 ASSIGNMENT	12/09/2014	10/10/2014	\$3,320,000.00

物業涉及的轉讓  
**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB3185247	21/10/1986	24/10/1986	MANAGEMENT UNDERTAKING	-	-
UB8469692	04/06/2001	21/08/2001	DEED OF RELEASE OF MANAGEMENT UNDERTAKING	-	-

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220724001210

物業涉及的轉讓  
**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB3258375	12/01/1987	14/01/1987	DEED OF MUTUAL COVENANT AND DEED OF GRANT WITH PLANS	-	-
UB3419035	08/04/1987	02/07/1987	LEGAL CHARGE	THE CHASE MANHATTAN BANK NATIONAL ASSOCIATION	\$201,200.00
UB7368245	13/11/1997	16/12/1997	RELEASE	-	-
UB5971870	01/04/1987	14/04/1994	COMPLETION CERTIFICATE NO. HO 51/1	-	-
UB6449961	09/11/1995	21/11/1995	SEALED COPY CHARGING ORDER : NOTICE TO SHOW CAUSE	BANK OF AMERICA (ASIA) LTD. "PLAINTIFF"  LEUNG PUI WAN "DEFENDANT"	-
			備註 REMARKS: UNDER D.C.C.J. ACTION NO.12317 OF 1995		
UB7407855	24/11/1997	04/02/1998	SEALED COPY DISCHARGING ORDER	-	-
			備註 REMARKS: UNDER D.C.C.J. NO.12317 OF 1995		

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220724001210

物業涉及的轉讓  
**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB6456342	07/11/1995	28/11/1995	A SEALED COPY ORDER IMPOSING CHARGE ON LAND: NOTICE TO SHOW CAUSE	LEUNG CHOI YING "1ST PLAINTIFF"  - LEUNG CHU PUI "2ND PLAINTIFF" - LEUNG PUI WAN "DEFENDANT" - 備註 REMARKS: (H.C. ACTION NO.A9958 OF 1995)	-
UB7407856	21/11/1997	04/02/1998	A SEALED COPY OF THE ORDER	- - 備註 REMARKS: IN H.C. ACTION NO.A9958 OF 1995 (DISCHARGE M/NS. 6456342 & 6492438)	-
UB6462120	23/11/1995	04/12/1995	A SEALED COPY CHARGING ORDER : NOTICE TO SHOW CAUSE	STANDARD CHARTERED BANK "THE PLAINTIFF"  - LEUNG PUI WAN "THE DEFENDANT" - 備註 REMARKS: UNDER H.C. ACTION NO.A10580 OF 1995	-
UB7407854	21/11/1997	04/02/1998	A SEALED COPY ORDER	- - 備註 REMARKS: UNDER H. C. ACTION NO.A10580 OF 1995 (DISCHARGE M/N 6462120 & 6504559)	-

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220724001210

物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB6480299	06/12/1995	28/12/1995	A SEALED COPY CHARGING ORDER ABSOLUTE	BANK OF AMERICA (ASIA) LIMITED "THE PLAINTIFF" - LEUNG PUI WAN "THE DEFENDANT" - 備註 REMARKS: UNDER D.C.C.J. ACTION NO. 12317 OF 1995	-
UB7407855	24/11/1997	04/02/1998	SEALED COPY DISCHARGING ORDER	- - 備註 REMARKS: UNDER D.C.C.J. NO.12317 OF 1995	-
UB6492438	28/12/1995	11/01/1996	A SEALED COPY CHARGING ORDER ABSOLUTE	LEUNG CHOI YING "1ST PLAINTIFF" - LEUNG CHU PUI "2ND PLAINTIFF" - LEUNG PUI WAN "DEFENDANT" - 備註 REMARKS: H.C. ACTION NO.A9958 OF 1995	-
UB7407856	21/11/1997	04/02/1998	A SEALED COPY OF THE ORDER	- - 備註 REMARKS: IN H.C. ACTION NO.A9958 OF 1995 (DISCHARGE M/NS. 6456342 & 6492438)	-

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220724001210

物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB6504559	09/01/1996	20/01/1996	A SEALED COPY CHARGING ORDER ABSOLUTE	STANDARD CHARTERED BANK "THE PLAINTIFF" - LEUNG PUI WAN "THE DEFENDANT" - 備註 REMARKS: UNDER H.C. ACTION NO. A10580 OF 1995	-
UB7407854	21/11/1997	04/02/1998	A SEALED COPY ORDER	- - 備註 REMARKS: UNDER H. C. ACTION NO. A10580 OF 1995 (DISCHARGE M/N 6462120 & 6504559)	-
UB6533876	08/02/1996	17/02/1996	SEALED COPY OF CHARGING ORDER: NOTICE TO SHOW CAUSE	INTERNATIONAL BANK OF ASIA LIMITED "PLAINTIFF" - LEUNG PUI WAN "DEFENDANT" - 備註 REMARKS: IN D.C.C.J. ACTION NO. 16436 OF 1995	-
UB7644021	28/09/1998	30/12/1998	SEALED COPY OF AMENDED ORDER	- - 備註 REMARKS: IN D.C.C.J. ACTION NO. 16436 OF 1995 (DISCHARGE M/N 6533876 & 6577048) AS AMENDED ON 5.10.98	-

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220724001210

物業涉及的轉讓  
**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB6549614	06/03/1996	09/03/1996	SEALED COPY ORDER IMPOSING CHARGE ON LAND: NOTICE TO SHOW CAUSE	STANDARD CHARTERED BANK "THE PLAINTIFF" (JUDGMENT CREDITOR)  -  LEUNG PUI WAN "THE 1ST DEFENDANT" (1ST JUDGMENT DEBTOR) -  YAN SIN MAN "THE 2ND DEFENDANT" (2ND JUDGMENT DEBTOR) - 備註 REMARKS: IN H.C. ACTION NO.A1493 OF 1996	-
UB7407858	19/11/1997	04/02/1998	SEALED COPY ORDER	- - 備註 REMARKS: UNDER H.C. ACTION NO.A1493 OF 1996 (DISCHARGE M/N 6549614 & 6570588)	-
UB6570588	22/03/1996	02/04/1996	SEALED COPY CHARGING ORDER ABSOLUTE	STANDARD CHARTERED BANK "THE PLAINTIFF" (JUDGMENT CREDITOR)  -  LEUNG PUI WAN "THE 1ST DEFENDANT" (1ST JUDGMENT DEBTOR) -  YAN SIN MAN "THE 2ND DEFENDANT" (2ND JUDGMENT DEBTOR) - 備註 REMARKS: IN H.C. ACTION NO. A1493 OF 1996	-



土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220724001210

物業涉及的轆轤

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB7407858	19/11/1997	04/02/1998	SEALED COPY ORDER	-	-
			備註 REMARKS: UNDER H.C. ACTION NO.A1493 OF 1996 (DISCHARGE M/N 6549614 & 6570588)		
UB6577048	20/03/1996	13/04/1996	SEALED COPY OF CHARGING ORDER ABSOLUTE	INTERNATIONAL BANK OF ASIA LIMITED "PLAINTIFF"	-
				LEUNG PUI WAN "DEFENDANT"	
			備註 REMARKS: IN D.C.C.J. ACTION NO.16436 OF 1995		
UB7644021	28/09/1998	30/12/1998	SEALED COPY OF AMENDED ORDER	-	-
			備註 REMARKS: IN D.C.C.J. ACTION NO.16436 OF 1995 (DISCHARGE M/N 6533876 & 6577048) AS AMENDED ON 5.10.98		
UB6614671	01/05/1996	20/05/1996	SEALED COPY ORDER IMPOSING CHARGE ON LAND: ORDER TO SHOW CAUSE	AVCO FINANCIAL SERVICES (ASIA) LTD "THE PLAINTIFF"	-
				LEUNG PUI WAN "THE DEFENDANT"	
			備註 REMARKS: D.C.C.J.M.P. ACTION NO.333 OF 1996		

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220724001210

## 物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB7407859	25/11/1997	04/02/1998	SEALED COPY ORDER (DISCHARGE OF CHARGING ORDER)	-	-
			備註 REMARKS: D.C.C.J.M.P. ACTION NO.333 OF 1996		
UB6648098	05/06/1996	21/06/1996	SEALED COPY ORDER ABSOLUTE IMPOSING CHARGE ON LAND	AVCO FINANCIAL SERVICES (ASIA) LIMITED "THE PLAINTIFF"	-
				LEUNG PUI WAN "THE DEFENDANT"	
			備註 REMARKS: D.C.C.J.M.P. ACTION NO. 333 OF 1996		
UB7407859	25/11/1997	04/02/1998	SEALED COPY ORDER (DISCHARGE OF CHARGING ORDER)	-	-
			備註 REMARKS: D.C.C.J.M.P. ACTION NO.333 OF 1996		
UB6663985	19/06/1996	04/07/1996	SEALED COPY OF CHARGING ORDER: NOTICE TO SHOW CASE	HANG SENG CREDIT CARD LIMITED "THE PLAINTIFF" (JUDGMENT CREDITOR)	-
				LEUNG PUI WAN "THE DEFENDANT" (JUDGMENT DEBTOR)	
			備註 REMARKS: D.C.C.J.M.P. NO.627 OF 1996		

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220724001210

物業涉及的轉讓  
**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB7407860	24/11/1997	04/02/1998	SEALED COPY ORDER	-	-
				-	
			備註 REMARKS: D.C.C.J.M.P. NO.627 OF 1996 (DISCHARGE M/N 6663985 & 6710109)		
UB6710109	22/07/1996	13/08/1996	SEALED COPY OF CHARGING ORDER ABSOLUTE	HANG SENG CREDIT CARD LIMITED "THE PLAINTIFF" (JUDGMENT CREDITOR)	-
				-	
				LEUNG PUI WAN "THE DEFENDANT" (JUDGMENT DEBTOR)	
				-	
			備註 REMARKS: D.C.C.J.M.P. ACTION NO.627 OF 1996		
UB7407860	24/11/1997	04/02/1998	SEALED COPY ORDER	-	-
				-	
			備註 REMARKS: D.C.C.J.M.P. NO.627 OF 1996 (DISCHARGE M/N 6663985 & 6710109)		
UB6768884	13/09/1996	04/10/1996	SEALED COPY OF CHARGING ORDER: NOTICE TO SHOW CAUSE	HANG SENG BANK LIMITED "THE PLAINTIFF" (JUDGMENT CREDITOR)	-
				-	
				LEUNG PUI WAN "THE DEFENDANT" (JUDGMENT DEBTOR)	
				-	
			備註 REMARKS: D.C.C.J.M.P. NO.1109 OF 1996		
UB7407861	25/11/1997	04/02/1998	SEALED COPY ORDER	-	-
				-	
			備註 REMARKS: D.C.C.J.M.P. NO.1109 OF 1996 (DISCHARGE M/N 6768884 & 6820125)		

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220724001210

物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB6820125	23/10/1996	20/11/1996	SEALED COPY OF CHARGING ORDER ABSOLUTE	HANG SENG BANK LIMITED 'THE PLAINTIFF' (JUDGMENT CREDITOR) - LEUNG PUI WAN 'THE DEFENDANT' (JUDGMENT DEBTOR) - 備註 REMARKS: IN D.C.C.J. M.P. NO.1109 OF 1996	-
UB7407861	25/11/1997	04/02/1998	SEALED COPY ORDER	- - 備註 REMARKS: D.C.C.J.M.P. NO.1109 OF 1996 (DISCHARGE M/N 6768884 & 6820125)	-
UB7178644	23/07/1997	26/07/1997	SEALED COPY OF PETITION FOR DIVORCE	LEUNG YAN SIN MAN NEE YAN SIN MAN "PETITIONER" - LEUNG PUI WAN "RESPONDENT" - 備註 REMARKS: (D.C.D.J. NO.7407 OF 1997)	-
UB7359176	12/11/1997	05/12/1997	CONFIRMATION LETTER (FOR THE REMOVAL OF ALIENATION RESTRICTIONS)	- - 備註 REMARKS: FROM HONG KONG HOUSING AUTHORITY	-
UB7359177	13/11/1997	05/12/1997	MEMORANDUM OF DISCHARGE	LEUNG YAN SIN MAN NEE YAN SIN MAN "PETITIONER" -	-

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220724001210

物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
				LEUNG PUI WAN "RESPONDENT"	
				-	
			備註	REMARKS: IN D.C.D.J. NO.7407 OF 1997	
UB7359178	13/11/1997	05/12/1997	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	KWAN LO PING	\$2,020,000.00
				-	
			備註	REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM.NO.7368246	
UB7368247	13/11/1997	16/12/1997	MORTGAGE	AVCO FINANCIAL SERVICES (ASIA) LIMITED	-
				-	
			備註	REMARKS: THE CONSIDERATION IS ALL MONEYS POWER OF SALE EXERCISED SEE ASSIGNMENT M/N 8411762	
UB8384835	26/04/2001	19/05/2001	MEMORANDUM (OF AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE)	CHAN KAI CHEUNG	\$880,000.00
				-	
			備註	REMARKS: BY ASSOCIATES FINANCIAL SERVICES (ASIA) LTD. SEE ASSIGNMENT M/N 8411762	
07083002670026	27/07/2007	30/08/2007	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	CHEUNG MEI HA  張美霞 (JOINT TENANT)  WONG LOK KEUNG 黃樂強 (JOINT TENANT)	\$1,090,000.00
			備註	REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 07092803140318	

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220724001210

## 物業涉及的轉讓

**INCUMBRANCES**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
07092803140327	30/08/2007	28/09/2007	MORTGAGE/LEGAL CHARGE	STANDARD CHARTERED BANK (HONG KONG) LIMITED 渣打銀行(香港)有限公司	ALL MONEYS
14101002510191	12/09/2014	10/10/2014	RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE	-	-
14080601920139	28/07/2014	06/08/2014	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	FUNG CHUN MING 馮俊明	\$3,320,000.00
			備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 14101002510201		
14101002510213	12/09/2014	10/10/2014	MORTGAGE	BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED -	ALL MONEYS
18010302200941	07/12/2017	03/01/2018	RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE	-	-
18010302200951	07/12/2017	03/01/2018	MORTGAGE	THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED -	ALL MONEYS

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN220724001210

等待註冊的契約

**DEEDS PENDING REGISTRATION**

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	交付日期 DATE OF DELIVERY	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
------------------------	----------------------------	--------------------------	----------------	----------------------	---------------------

\*\*\*\*\* 無 NIL \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\* 登記冊末端 END OF REGISTER \*\*\*\*\*